

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 34:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Po upływie siedmiu* lat uwolni każdy swego brata, Hebrajczyka, który się tobie zaprzedał. Służyć ci będzie sześć lat, a puścisz go wolno od siebie.** Lecz wasi ojcowie nie posłuchali Mnie i nie nakłonili swojego ucha. ¹⁾²⁾

¹⁾ Wg G: sześciu, co wskazuje na międzykulturową równoważność wyrażen, tj. po sześciu (w myśli gr.) to po siedmiu (w myśli hbr.).

²⁾ <x>20 21:2-11</x>; <x>30 25:39-55</x>; <x>50 15:12-18</x>